

Radiographie : რადიოგრაფია

Vous allez avoir une radiographie.
თქვენ გექნებათ რენტგენის გამოცდა.

 L'examen dure quelques minutes.
გამოცდა რამდენიმე წუთში გრძელდება.

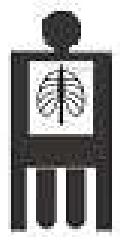
L'examen n'est pas douloureux.
გამოცდა არ არის მტკივნეული.

 Il faudra avant l'examen retirer vos bijoux pour qu'ils n'apparaissent pas sur la radiographie.
გამოცდის დაწყებამდე აუცილებელია თქვენი სამკაულების გასასტუმრებლად, ისე, რომ არ გამოჩნდეს რადიოგრაფიაში.

Le personnel va vous installer dans une position précise avant de prendre la radiographie, il faudra essayer de ne pas bouger durant tout l'examen.
პერსონალი განათავსებს სპეციფიკურ მდგომარეობას რენტგენის მიღების წინ, შეეცდება არ გადავიდეს გამოცდის დროს.

Il est possible qu'il y ai plusieurs radiographies, pour avoir des images sous différents angles.
რამდენიმე რენტგენი შეიძლება ჰქონდეს, სხვადასხვა კუთხით გამოსახულებები ჰქონდეს.

Le personnel vous demandera peut être de bloquer votre respiration quelques secondes pendant l'examen.
პერსონალს შეუძლია სთხოვოს, ჩაიკეტოს თქვენი სუნთქვა რამდენიმე წამში გამოცდის განმავლობაში.



Tomodensitométrie : სკანერი

Vous allez avoir un scanner.
სკანერი გექნებათ.

 L'examen dure environ 30 minutes.
გამოცდა გრძელდება დაახლოებით 30 წუთი.

L'examen n'est pas douloureux.
გამოცდა არ არის მტკივნეული.

 Retirer vos bijoux avant l'examen.
ამოიღეთ თქვენი სამკაულები გამოცდის დაწყებამდე.

 Une perfusion sera parfois nécessaire.
ინფუზია ხანდახან საჭიროა.

Vous serez installé sur une table d'examen, vos bras seront installés au dessus de votre tête, puis la table d'examen va glisser dans un grand anneau.
საგამოცდო მაგიდაზე იჯარით, შენი ხელები დამონტაჟდება თქვენს თავზე, ხოლო გამოცდის მაგიდა დიდი ბეჭედი იქნება.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.
პერსონალი ხანდახან გთხოვს ფილტვების გაზარდოს და რამდენიმე სენატში თქვენი სუნთქვის დაბლოკვა.



Imagerie par résonance magnétique : მაგნიტური რეზონანსული გამოსახულება

Vous allez avoir une IRM (Imagerie par résonance magnétique).
თქვენ მოგიწევთ MRI (მაგნიტური რეზონანსული გამოსახულება).

 L'examen dure environ 40 minutes.
გამოცდა გრძელდება დაახლოებით 40 წუთი.

L'examen n'est pas douloureux, mais il est bruyant.
გამოცდა არ არის მტკივნეული, მაგრამ ხმაურიანი.

 Il faudra retirer tous vos bijoux ou objets métalliques.
ეს ამოიღება ყველა თქვენი სამკაულები ან ლითონის ობიექტები.

Signalez nous si vous portez un pace-maker, une valve cardiaque mécanique, un stent, une prothèse.
გვითხარით, თუ გქონდეთ pacemaker, მექანიკური გულის სარქველი, სტენტი, პროთეზი.

Vous devrez retirer votre appareil dentaire ou auditif.
თქვენ უნდა ამოიღოთ თქვენი სტომატოლოგიური ან მოსმენის პროთეზი.

 Une perfusion vous sera posée avant l'examen.
თქვენ გექნებათ საინფუზიო გამოცდაზე.

Vous allez être installé sur la table d'examen, puis cette table d'examen va glisser dans un grand anneau, avant que l'IRM ne commence.
თქვენ დამონტაჟდება საგამოცდო მაგიდაზე, მაშინ ეს გამოცდა მაგიდა დიდ ბეჭედად გადაიქცევა, სანამ MRI იწყება.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.
პერსონალი ზოგჯერ გთხოვს ფილტვების გაზარდოს და სუნთქვის გადაკეტვა რამდენიმე წამში.

